



BICHUK BULLETIN

HOLY TRINITY UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

5705-51 St. Vegreville, AB T9C 1H8

Ph.: 632-3433 Fax: 632-7907 Hall: 632-2370

Email: ucveg@telusplanet.net

July 13, 2025

Vol. 58, No. 28

Commemoration of the Holy Fathers of the first Six Ecumenical Councils

John 17:1-13



Divine Liturgies:

Sundays (July 6 – August 31): 10:00 a.m. (Bilingual)

Monday–Friday: 8:00 a.m.

Saturdays: 5:00 p.m.

Holy Days of Obligation: 10:00 a.m. & 7:00 p.m.

Baptisms & Funerals: By arrangement.

Marriages: By arrangement eight months in advance.

NOTE: Marriage preparation course required.

Confessions: 20 minutes before Sunday Divine Liturgies, or by appointment.

Pastor: Fr. Iryney Valyavka, OSBM

Assistant Pastor: Fr. Yosafat Oliynyk, OSBM

Parish Secretaries (part time): Lorraine Stoyko & Michelle Yakimetz

<p><i>HOLY TRINITY PARISH OFFICE SUMMER HOURS (Mon.–Thu.)</i> 9:30 a.m. to 12:00 p.m. and 1:00 p.m. to 4:30 p.m.</p>
--

Today is July 13th, and happens to be the day in 1917 that our Lady appeared to three children in Fatima. Rarely does the 13th fall on a Sunday. This gives us the opportunity to reflect more deeply on our Blessed Mother's love and protection for us, her children.

Mary is the one who keeps watch over the Word. And Mary is the one who teaches us that all things are possible with God.

Mary is this presence, this maternal presence, which guarded and kept the Word of God in Jesus, and guards and protects the church and those who are devoted to her.

And isn't that what all of us experience as devotees of Mary, especially Our Lady of Fatima, that if we accept Mary's presence, she begins to act in us and around us in the same way she acted with Jesus, keeping the Word who is Jesus, but keeping us, protecting us, guiding us, giving us wisdom and counsel?

Mary is like that. She never is in the front, as we say, calling attention to herself. She's a silent presence for us as Christians, directing us to Jesus, protecting Jesus in us, seeing us the way she saw Jesus.

Because remember, at the cross, when Jesus was dying, he said to St. John, who represents all of us devotees of Mary, he said to St. John, "Behold your Mother." Mary is our mother. She keeps us; she guards us; she protects us. She's our advocate.

"We fly to you. Oh, Virgin Mother of God, despise not our petitions and our necessities but deliver us, oh, glorious and Ever-Virgin Mary."

+++++

The Holy Father's Prayer Intention for July 2025:

For formation in discernment: Let us pray that we might again learn how to discern, to know how to choose paths of life, and reject everything that leads us away from Christ and the Gospel.

Maintenance work done on the church:

You may have noticed the work recently done on the church building.

The dome areas of the church have been repainted. The cost of that plus the plexiglass covering the windows has come to approximately \$26,000. We are awaiting quotes for painting the rest of the exterior of the church before deciding on whether to complete it now or at a later date.

There have been donations to cover the cost of this project thus far. If you would like to donate towards the maintenance and upkeep of our church, please donate in a specially-marked envelope.

+++++

Perohy and Holoptsi for Sale:

To order, please call the Parish Office at 780-632-3433.

Potato & cottage cheese perohy- \$7.00/dozen, packaged in bags of 5-dozen (***please note: potato & cheddar perohy are sold out until after July 16th***).

Sweet holoptsi - \$30.00/tray, with approximately 4-dozen per tray.

Please remember to bring a bag to carry your order in.

+++++

Volunteer Corner:

A huge thank you to all volunteers who have assisted with the catering of recent events, such as the Mundare Vidpust on June 22nd, the wedding on June 7th, the grad banquet in May, as well as all work bees, funerals, perohy suppers, and all other functions. Thank you for your generosity in assisting with these important fundraising opportunities for our parish!

Also, a huge thank you to those who are maintaining our grounds and caring for all the plants. Our grounds look lovely, and the beautiful colors are enjoyed by many!

PARISH EVENTS AND ANNOUNCEMENTS

Saturday, July 12th:

- **9:00 a.m. – Walking Pilgrimage** to Borschiw, beginning with Confession, 10:00 a.m. Divine Liturgy, and breakfast, before driving out to Moscow Hall & walking approximately 7 km to Borschiw. Pilgrims to bring Rosary, water, snacks, and comfortable shoes.
- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

Sunday, July 13th:

- 10:00 a.m. – Divine Liturgy (bilingual)

Saturday, July 19th & 26th:

- 5:00 p.m. – Divine Liturgy

Sunday, July 20th & 27th:

- 10:00 a.m. – Divine Liturgy (bilingual)

+++++

Sunday Divine Liturgies During Summer:

From July 6th – August 31st, there will be only ONE bilingual Divine Liturgy at **10:00 a.m.** on Sundays.

Parish Office Summer Hours:

The Parish Office will be closed on Fridays during the summer from July 4th to August 29th.

Upcoming Catering Work Bees – Volunteers Needed!

- **Monday, July 14th: Peeling potatoes & making filling for perohy** at 9:00 a.m. Please come out to help!
- **Tuesday, July 15th: Making Perohy for summer perohy sales** at 9:00 a.m. Please come out to help!
- **Thursday, July 17th: Making Holoptsi for upcoming wedding** at 9:30 a.m. Please come out to help!
- **Sat., July 19th: Catering Wedding.** Assistance needed! Signup sheets for various shifts available in the vestibule.

Parish Weekly Donations:

- Sunday Offerings – July 06: \$1,980.00

13 Липня: Неділя Святих Отців Шести Вселен. Соборів

Воскресний Тропар, голос 4: Світлу про воскресіння розповідь від ангела почувши * і від прадідного засуду звільнившись, * Господні учениці, радіючи, казали апостолам: * Здолана смерть, воскрес Христос Бог, * що дає світові велику милість.

Тропар Св. Отців, голос 8: Препрославлений ти, Христе Боже наш, що на землі Отців наших проявив світилами * і ними навів усіх нас на істинну віру. * Багатомилосердний, слава тобі!

Воскресний Кондак, голос 4: Спас і мій визволитель, * як Бог, із гробу воскресив землян від узів * і розбив брами адові * та воскрес на третій день, як Владика.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові:

Кондак Св. Отців, голос 6: Сину Божий, що неказанно засяяв із Отця * і від жінки народився у двох природах. * Оглядаючи тебе, ми не відрікаємося виду твого зображення, * але, побожно його намалювавши, вірно почитаємо. * Тому-то Церква, зберігаючи істинну віру, * цілує ікону твого вочленя.

І нині і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Воскресний Богородичний, голос 6: Заступнице християн бездоганна, * Посереднице до Творця незамінна, * не погорди молінням грішних, але випередь, як Блага, з поміччю нам, * що вірно Тобі співаємо. * Поспіши на молитву і скоро прийди на моління, * заступаючи повсякчас, Богородице, тих, що Тебе почитають.

Прокімен, голос 4: Благословенний Ти Господи Боже Отців наших, і хвальне і прославлене ім'я Твоє повіки. (Даниїл 3:26–27)

Стих: Бо Ти праведний у всьому, що вчинив Ти нам.

Прокімен, голос 4: Благословенний Ти Господи Боже Отців наших, і хвальне і прославлене ім'я Твоє повіки.

До Євреїв послання Святого Апостола Павла читання (13:7–16)

Вірні: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Стих: Бог Господь прорік, покликав землю від сходу сонця до його заходу. (Пс 49:1, 5)

Вірні: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Стих: Зберіть Мені Моїх побожних, які над жертвою союз зо Мною учинили.

Вірні: Алилуя! Алилуя! Алилуя!

Від Йоана Святого Євангелія читання (17:1–13)

Причасний: Хваліте Господа з небес, * хваліте Його на висотах. * Радуйтеся, праведні, у Господі,* правим належить похвала. Алилуя! Алилуя! Алилуя! (Пс. 148:1 і Пс. 32:1)

+++++

Sunday, July 13: Commemoration of the Holy Fathers of the first Six Ecumenical Councils

Troparion, Tone 4: When the disciples of the Lord learned from the angel* the glorious news of the resurrection* and cast off the ancestral condemnation,* they proudly told the apostles:* “Death has been plundered!* Christ our God is risen,* granting to the world great mercy.”

Troparion, Tone 8: Christ our God, You are glorified above all,* You established our fathers as beacons on earth* and through them guided all of us to the true faith.* Glory to You, most compassionate Lord.

Kontakion, Tone 4: My Saviour and Deliverer from the grave* as God raised out of bondage the children of the earth* and shattered the gates of Hades;* and as Master, He rose on the third day.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 6: The Son who ineffably shone from the Father* was born two-fold of nature from a woman.* Beholding Him, we do not reject the image of His form;* but depicting it, we revere it faithfully.* Therefore, the Church, hailing the true faith,* kisses the icon of Christ’s becoming man.

Now and for ever and ever. Amen.

Theotokion, Tone 6: Undaunted patroness of Christians,* O steadfast intermediary with the Creator,* turn not away from the suppliant voices of sinners,* but in your kindness come to help us who cry out to you in faith.* Be quick to intercede, make haste to plead,* for you are ever the patroness of those who honour you, O Mother of God.

Prokeimenon, Tone 4: Blessed are You, Lord God of our fathers,* and praised and glorified is Your Name forever.

Verse: For You are righteous in everything that You have done to us. (Daniel 3:26–27)

Prokeimenon, Tone 4: Blessed are You, Lord God of our fathers,* and praised and glorified is Your Name forever.

A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Hebrews (13:7–16)

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Verse: The God of gods, the Lord, spoke and summoned the earth from the rising of the sun to its setting.

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Verse: Gather to Him His devout ones, who with sacrifice make covenant with Him. (Psalm 49:1,5)

Faithful: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

A Reading of the Holy Gospel according to John (17:1–13)

Communion Verse: Praise the Lord from the heavens; * praise Him in the highest. * Rejoice in the Lord, O you just; * praise befits the righteous.* Alleluia, alleluia,* alleluia. (Psalms 184:1; 32:1)

+++++